

VERWALTUNG DER BÜRGERLICHEN  
NUTZUNGSGÜTER DER FRAKTION  
TRUDEN



AMMINISTRAZIONE SEPARATA DEI  
BENI D'USO CIVICO DELLA FRAZIONE  
DI TRODNA

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES VERWALTUNGSAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL  
COMITATO DI AMMINISTRAZIONE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
28.11.2023

UHR - ORE  
22:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Comitato di amministrazione. Sono presenti:
---	--

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Fernzugang/ accesso remoto	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Un- entsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco			
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore			
Daldoss Ventir Sibille	Gemeindereferent/Assessore			
Franzelin Tobias	Gemeindereferent/Assessore			
Montagna Degiampietro Daniela	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr:

Assiste il Segretario, Signor:

**Dr. Stefan Pircher**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt, Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

**Epp Michael**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER VERWALTUNGSAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

IL COMITATO DI AMMINISTRAZIONE DELIBERA SUL SEGUENTE

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

V. Abänderung des Haushaltsvoranschlags 2023 und Fondsumbuchungen.	V. Variazione di bilancio di previsione 2023 e storno fondi.
--	--

## V. Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2023 und Fondsumbuchungen.

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS in der Funktion als Organ der Verwaltung der bürgerlichen Nutzungsgüter der Fraktion Truden.**

Vorausgeschickt, dass der Haushaltsvoranschlag dieser Verwaltung für das Finanzjahr 2023 mit Beschluss des Verwaltungsausschusses Nr. 50 vom 20.12.2022 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass aufgrund festgestellter Mehreinnahmen der Haushaltsvoranschlag zum fünften Mal abgeändert werden muss;

Deshalb für angebracht erachtet:

auf Kapitel 1 einen Teil des Verwaltungsüberschusses im Betrag von **Euro 116.572,33** einzubauen;

als Einnahme im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 10 (Pacht- und Mietzins) **Euro 1.100,00** zu erhöhen;

als Einnahme im Titel I – Sektion 1 – Kapitel 120 (Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte) **Euro 200,00** zu erhöhen;

als Einnahme im Titel I – Sektion 2 – Kapitel 1055 (Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes) **Euro 33.914,00** zu reduzieren;

Festgestellt, dass die festgestellten Mehreinnahmen von insgesamt **Euro 83.958,33** für die Finanzierung folgender Ausgaben benötigt werden und die entsprechenden Ausgabenkapitel wie folgt aufgestockt werden können:

**Titel I – Sektion 1 – Kapitel 270: + Euro 24.500,00**

Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstrassen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern

**Titel I – Sektion 1 – Kapitel 271: + Euro 1.965,00**

Ordentliche Instandhaltung der landwirtschaftlichen Güterwege

**Titel I – Sektion 1 – Kapitel 340: + Euro**

## V. Variazione di bilancio di previsione 2023 e storno fondi.

**La GIUNTA COMUNALE quale organo dell'Amministrazione separata per i beni d'uso civico della frazione di Trodena.**

Premesso che il bilancio di previsione di quest'Amministrazione per l'anno finanziario 2023 è stato approvato con delibera del Comitato d'Amministrazione n. 50 dd. 20.12.2022;

Constatato che a causa di maggiori entrate accertate il bilancio di previsione deve essere modificato per la quinta volta;

Per questo motivo ritenuto:

al capitolo 1 di inserire una parte dell'avanzo di amministrazione nell'ammontare di **Euro 116.572,33**;

di aumentare come entrata al titolo I – sezione 1 – capitolo 10 (Fitti reali di terreni e fabbricati) **Euro 1.100,00**;

di aumentare come entrata al titolo I – sezione 1 – capitolo 120 (Rimborsi diversi e concorsi per l'uso di attrezzi e macchine agricole e attrezzature) **Euro 200,00**;

di ridurre come entrata al titolo I – sezione 2 – capitolo 1055 (Contributo straordinario della provincia per spese del legname) **Euro 33.914,00**;

Accertato che le maggiori entrate accertate di complessivamente di **Euro 83.958,33** in seguito servono per il finanziamento delle seguenti spese e che i corrispondenti capitoli di spesa possono essere aumentati nel modo seguente:

**Titolo I – Sezione 1 – Capitolo 270: + Euro 24.500,00**

Manutenzione ordinaria strade di accesso a beni gravati da usi civici

**Titolo I – Sezione 1 – Capitolo 271: + Euro 1.965,00**

Manutenzione ordinaria di strade poderali

**Titolo I – Sezione 1 – Capitolo 340: + Euro**



2. Gemäß Artikel 1, Absatz 4/ter, des Landesgesetzes vom 12.06.1980, Nr. 16 entfällt die Gesetzesmäßigkeitkontrolle durch die Landesregierung.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindevorstand mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

4. Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Nutzungsberechtigte innerhalb der Frist von 10 Tagen ab dem letzten Tag der Veröffentlichung des Beschlusses Beschwerde bei der Landesregierung einlegen. Des weiteren kann jedermann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses gegen diesen Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen einbringen.

2. Ai sensi dell'articolo 1, comma 4/ter, della Legge provinciale n. 16 del 12.06.1980, per questa deliberazione non è previsto il controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale.

3. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

4. Avverso la presente deliberazione ogni avente diritto di uso civico può presentare ricorso alla Giunta Provinciale entro il termine di 10 giorni a fare data dall'ultimo giorno della pubblicazione della deliberazione. Inoltre, chiunque può presentare ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.



Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Präsident – Il Presidente  
Epp Michael

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär - Il Segretario  
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)

Dem Landesausschuss zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

\_\_\_\_\_ Prot. Nr. \_\_\_\_\_

Die Landesregierung hat in der Sitzung

La Giunta Provinciale in seduta

vom/del \_\_\_\_\_ Prot. Nr. \_\_\_\_\_

den Beschluss gemäß Art. 8 des L.G. 16/80 überprüft.

ha esaminato la delibera ai sensi dell'art. 8 della L.P. 16/80.

Gegen denselben ist innerhalb des vorgesehenen Termins keine Annullierungsmaßnahme ergriffen worden und demzufolge ist derselbe

Nei suoi confronti, non è intervenuto nei termini prescritti, un provvedimento di annullamento, per cui la stessa è divenuta esecutiva

am \_\_\_\_\_ vollstreckbar.

in data \_\_\_\_\_.

Die Landesregierung hat Gesetzmäßigkeitsmängel/Nichtzuständigkeit festgestellt und somit den Beschluss in der Sitzung

La Giunta Provinciale riscontrando vizi di illegittimità/incompetenza ha annullato la deliberazione in seduta

vom \_\_\_\_\_ mit Massnahme Nr. \_\_\_\_\_ annulliert.

del \_\_\_\_\_ con provvedimento Nr. \_\_\_\_\_.

Der Amtsdirektor - Il direttore: \_\_\_\_\_

Der Sekretär – Il Segretario: \_\_\_\_\_

Datum - data: \_\_\_\_\_

Datum - data: \_\_\_\_\_

Kapitel		Capitolo	Jetzige Veranschlagung	Änderungen	Neue Veranschlagung
Nr.	Bezeichnung	Denominazione	Previsioni attuali	Variationen + / -	Previsioni risultanti
340	Reservefond 172 901	Fondo di riserva 172 901	1.000,00 €	4.000,00 €	5.000,00 €
270	Ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstrassen zu den Gemeinnutzungsrechten belasteten Gütern 120 805	Manutenzione ordinaria strade di accesso a beni gravati da usi civici 120 805	4.000,00 €	24.500,00 €	28.500,00 €
271	Ordentliche Instandhaltung der landwirtschaftlichen Güterwege 120 805	Manutenzione ordinaria di strade poderali 120 805	8.000,00 €	1.965,00 €	9.965,00 €
2050	Ausserordentliche Instandhaltung an den Infrastrukturen/Gebäude/Wege 210 805	Manutenzione straordinaria alle infrastrutture/edifici/strade 210 805	0,00 €	10.000,00 €	10.000,00 €
2150	Massnahmen zur Aufwertung der Gemeinnutzungsgüter 210 805	Provvedimenti di valorizzazione dei beni di uso civico 210 805	10.000,00 €	43.493,33 €	53.493,33 €
	<b>Gesamtsumme der Ausgaben</b>	<b>Totale generale uscite</b>	23.000,00 €	83.958,33 €	106.958,33 €

Kapitel		Capitolo	Jetzige Veranschlagung	Änderungen	Neue Veranschlagung
Nr.	Bezeichnung	Denominazione	Previsioni attuali	Variationen + / -	Previsioni risultanti
1	Verwaltungsüberschuss 000 000	Avanzo di amministrazione 000 000	14.152,00 €	116.572,33 €	130.724,33 €
10	Pacht- und Mietzins 120 000	Fitti reali di terreni e fabbricati 120 000	35.500,00 €	1.100,00 €	36.600,00 €
120	Verschiedene Rückvergütungen und Beteiligungen für den Gebrauch von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte 152 000	Rimborsi diversi e concorsi per l'uso di attrezzi e macchine agricole e attrezzature 152 000	800,00 €	200,00 €	1.000,00 €
1055	Ausserordentlicher Landesbeitrag für die Bringung des Holzes 122 000	Contributo straordinario della provincia per spese del legname 122 000	37.910,00 €	-33.914,00 €	3.996,00 €
	<b>Gesamtsumme der Einnahmen</b>	<b>Totale generale entrate</b>	88.362,00 €	83.958,33 €	172.320,33 €